

ФИЛОЛОГИЯ

(шифр научной специальности: 5.9.6)

Научная статья

УДК 81

doi: 10.18522/2070-1403-2025-113-6-124-130

К ВОПРОСУ О СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЯХ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ КОНЦЕПТА «РАВЕНСТВО» В СИСТЕМЕ СОВРЕМЕННОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

© *Наталья Александровна Ляшенко*

Южный федеральный университет, г. Ростов-на-Дону, Россия

nlyashenko@yandex.ru

Аннотация. Рассматривается идея равенства, представленная во многих научных дисциплинах с разных точек зрения. Показано, что само понятие равенства встречается в таких науках как философия, социология, педагогика, юриспруденция, экономика, культурология, а также в религии. Подчёркивается, что многообразие трактовок обуславливает актуальность исследования и представляет интерес с точки зрения его междисциплинарной специфики. Представлено исследование структуры и семантики репрезентации концепта «равенство» в системе английского языка. Выявлены и подвергнуты всестороннему анализу лексемы, вербализующие исследуемый концепт в разных аспектах, основным методом исследования послужил метод анализа словарных дефиниций. Смоделировано лексико-семантическое поле репрезентации концепта «равенство», при этом за основу взята ядро-периферийная модель концепта З.Д. Поповой и И.А. Стернина.

Ключевые слова: концепт, когнитивные признаки, лингвокультура, равенство, репрезентация, вербализация, ядро, периферия.

Для цитирования: Ляшенко Н.А. К вопросу о структурно-семантических особенностях репрезентации концепта «равенство» в системе современного английского языка // Гуманитарные и социальные науки. 2025. Т. 113. № 6. С. 124-130. doi: 10.18522/2070-1403-2025-113-6-124-130

PHILOLOGY

(specialty: 5.9.6)

Original article

On the question of structural-semantic features of expression of the concept “equality” in the system of modern English

© *Natalya A. Lyashenko*

Southern Federal University, Rostov-on-Don, Russian Federation

nlyashenko@yandex.ru

Abstract. The idea of equality, presented in many scientific disciplines from different points of view, is considered. It is shown that the very concept of equality is found in such sciences as philosophy, sociology, pedagogy, law, economics, cultural studies, as well as in religion. It is emphasized that the variety of interpretations determines the relevance of the research and is of interest from the point of view of its interdisciplinary specificity. The article presents a study of the structure and semantics of the representation of the concept of “equality” in the English language system. Lexemes that verbalize the concept under study in various aspects are revealed and subjected to a comprehensive analysis. The main research method is the method of analyzing dictionary definitions. The lexico-semantic field of representation of the concept of “equality” is modeled, while the core-peripheral model of the concept by Z.D. Popova and I.A. Sternin is taken as a basis.

Key words: concept, cognitive features, linguistic culture, equality, representation, verbalization, nucleus, periphery.

For citation: Lyashenko N.A. On the question of structural-semantic features of expression of the concept “equality” in the system of modern English. *The Humanities and Social Sciences*. 2025. Vol. 113. No 6. P. 124-130. doi: 10.18522/2070-1403-2025-113-6-124-130

Введение

Равенство, как феномен, является одной из актуальных проблем современности. Сегодня активно развиваются вопросы гендерного, расового, социального, экономического, правового и других видов равенства. Концепция равенства трансформируется и преобразуется с течением времени, но, тем не менее, остаётся важной и значимой.

Идея равенства представлена во многих научных дисциплинах с разных точек зрения, а само это понятие встречается в таких науках как философия, социология, педагогика, юриспруденция, экономика, культурология и в религии. Многообразие трактовок обуславливает актуальность рассмотрения понятия «равенство», в то время как его исследование представляет интерес с точки зрения его междисциплинарной специфики [1, с. 43].

Обсуждение

Концепция равенства является одной из важнейших ценностей английской лингвокультуры, что, безусловно, отражается непосредственно в английском языке. Например, при обращении друг другу англичане часто используют одно лишь имя, тем самым, общение строится горизонтально, на равных, а не вертикально, то есть иерархически. Это подтверждается и формой «you», используемой в английском языке для обращения ко всем без исключения независимо от возраста, социального статуса и иных признаков. Для английской лингвокультуры не свойственно подчеркивание неравенства по какому-либо признакам, однако представляется возможным выразить уважение к человеку через формы Mr., Mrs. и т.п. Принцип равенства занимает особое место в английской лингвокультуре в связи с тем, что данная культура является индивидуалистической, личностно-ориентированной.

Данный принцип наблюдается и в профессиональных отношениях, и в общении в кругу семьи, между учителем и учеником и т.д. Это обусловлено длительным процессом демократизации английского общества. Схожие тенденции наблюдаются и в американской культуре. Например, политическая система США, построенная на демократии, ставит в центр права и свободы человека, равенство всех перед законом, а также равенство людей друг перед другом независимо от расовой, гендерной, социальной и возрастной принадлежности. Такие тенденции связаны с историческим развитием Великобритании и США, в частности с женской эмансипацией и отменой рабства, что и привело к образованию новых идеологий, таких как, например, феминизм.

Поскольку понятие равенства является неотъемлемой частью английской культуры, его структура заслуживает отдельного рассмотрения. В основе данного исследования лежит метод анализа словарных дефиниций. Он позволил выявить когнитивные признаки этого феномена (ключевая лексема – *equality*), одного из важнейших в современном английском языке, а также обозначить его лексико-семантическое поле, а именно ядро, ближнюю и дальнюю периферию. За основу была взята ядро-периферийная модель, предложенная З.Д. Поповой и И.А. Стерниным [2].

Данный феномен можно назвать универсальным, так как он вербализуется во многих языках и культурах и характерен для английской лингвокультуры наряду с понятиями равноправия и паритетности. В данной работе равенство рассматривается через анализ его словарных дефиниций с учётом смежных и синонимичных лексем.

Слово *equality* выбрано в данном исследовании как единица, наиболее полно выражающая концепт «равенство». Существительное *equality* не имеет стилистической окраски и соотносится с понятием «равенство» в русском языке. В английском языке слово впервые появляется в XIV–XV вв. Слово *equality* происходит из старофранцузского *egalité*, означающего «равенство, паритет», которое в свою очередь восходит к латинским словам *aequalitas* («равенство, сходство, подобие») и *aequalis* («одинаковый, равный, идентичный») [7].

Для построения структурной модели концепта «равенство», нами был проведён анализ словарных дефиниций ключевой лексемы *equality*, представленных в различных словарях.

В лексикографических источниках находим следующие определения концепта исследуемой лексики.

1. Словарь Oxford Advanced Learner's Dictionary даёт такое определение: *the fact of being equal in rights, status, advantages, etc.*, то есть равенство понимается как факт равноправия между людьми независимо от каких-либо критериев [7].
2. Кембриджский словарь трактует равенство как *the situation when everyone is equal and has the same opportunities, rights, etc.* Иными словами, равенство понимается как наличие одинакового статуса, прав, возможностей и свобод у всех членов общества [4].
3. В словаре Macmillan English Dictionary for Advanced Learners находим следующее определение: *the state of being equal, especially in having the same rights, status, and opportunities*. Иначе говоря, равенство представляется как состояние идентичности и равноправия между любыми членами общества [17].
4. Подобным образом равенство понимается и в словаре Collins English Thesaurus Dictionary: *the same status, rights, and responsibilities for all the members of a society, group, or family*, то есть равный статус, права и обязанности для всех членов общества [5].
5. Электронный словарь Merriam-Webster рассматривает равенство следующим образом: (1): *the same measure, quantity, amount, or number as another*; (2): *identical in mathematical value or logical denotation* [6]. В данном случае равенство есть количественная идентичность одного объекта другому.

Все перечисленные определения трактуют понятие *equality* как состояние идентичности и равноправия в той или иной сфере (социальной, политической, профессиональной, научной). Из анализа данных словарных дефиниций складывается ряд признаков концепта «равенство», а именно условие равноправия в различных сферах, идентичность каких-либо объектов друг другу, а также количественное равенство.

Данный концепт может быть выражен в английском языке и другими лексическими единицами, среди которых *equity, sameness, identity, similarity, equivalence, parity*. Для большего понимания концепта «равенство» и выявления его дополнительных признаков рассмотрим перечень синонимичных дефиниций. Начнём с наиболее близкого понятия *equity* (равноправие).

Словарь Oxford Advanced Learner's Dictionary даёт такое определение: (1): *a situation in which everyone is treated equally*; (2): *a system of natural justice allowing a fair judgement in a situation which is not covered by the existing laws* [10]. В данной дефиниции равенство понимается как система, в которой все сосуществуют в равных правовых условиях и подвергаются беспристрастному суду в любой ситуации, то есть находятся в отношениях справедливости. В этом определении можно обнаружить национальные черты английской культуры, как демократического общества. Подобное определение даёт и Кембриджский словарь: *the situation when everyone is treated fairly and equally* [8].

В словаре Macmillan English Dictionary for Advanced Learners находим следующее определение: *a fair and reasonable way of behaving towards people, so that everyone is treated in the same way* [17]. Здесь *равенство* толкуется как взаимовыгодные отношения между субъектами, основанные на честности и разумности, и при которых каждый в равной степени обладает как правами, так и обязанностями. Эти же признаки отражены и в определении из словаря Collins English Thesaurus Dictionary, который понимает равноправие как *the quality of being fair and reasonable in a way that gives equal treatment to everyone* [9].

Итак, во всех определениях *equality* и *equity* понимается как состояние справедливости, честности и непредвзятости по отношению к кому-то или чему-то, а также как наличие равных прав у тех или иных объектов сравнения (*equal rights, status, opportunities, etc.*). Стоит отметить, что словосочетание *equal rights* носит достаточно распространённый характер в английском языке, что ещё раз подтверждает универсальность рассматриваемого концепта.

Проведём анализ словарных дефиниций следующего синонима – *sameness*. В тех же лексикографических источниках находим следующие определения:

1. *the fact of being the same; a lack of variety* [20];
2. *the quality of being the same as or very similar to something else* [18];
3. *a lack of change or variety* [17];
4. *(1) the state or quality of being the same; identity or uniformity; (2) a lack of change or variety; monotony* [19].

В представленных определениях обнаруживаем новые характеристики концепта «равенство», а именно понимание его как отсутствия вариативности и разнообразия, полной или частичной схожести объектов, а также неизменности и монотонности.

Интересным для анализа оказалось слово *identity*, в котором находим новое значение «личность, индивидуальность», что может быть интересным с точки зрения лингвокультурного анализа. Лексическая единица *identity* представлена следующими дефинициями:

1. Oxford Advanced Learner's Dictionary: *(1) who or what somebody/something is; (2) the characteristics, feelings or beliefs that make people different from others; (3) the state or feeling of being very similar to and able to understand somebody/something* [16];
2. Cambridge Dictionary: *(1) a person's name and other facts about who they are; (2) the fact of being, or feeling that you are, a particular type of person, organization, etc.; the qualities that make a person, organization, etc. different from others* [14];
3. Collins Dictionary: *The identity of a person or place is the characteristics they have that distinguish them from others* [15].

В данных дефинициях выявляются такие отличительные черты концепта «равенство», как состояние сходства и, одновременно, различия между объектами, что подчеркивает «бинарную» природу исследуемого концепта. Иными словами, из анализа приведенных выше определений мы можем сделать вывод о том, что равенство понимается англичанами как наличие индивидуальности и неповторимости объектов с одной стороны, и признание разницы между ними с другой стороны. На наш взгляд, эта характеристика является отличительной чертой английского лингвокультурного общества и, в частности, его представителей, ведь не случайно у слова *identity* есть значение «имя, личность», то есть идентификация самого себя, как отличающегося от других.

Рассмотрим ещё одну синонимичную лексему – *equivalence*. Лексикографические источники дают следующие определения:

1. *the fact or state of being equal in value, amount, meaning, importance, etc.* [13];
2. *the fact of having the same amount, value, purpose, qualities, etc.* [11];
3. *a situation in which two things have the same size, value, importance, or meaning* [17];
4. *if there is equivalence between two things, they have the same use, function, size, or value* [12].

Анализируя представленные дефиниции, можем обнаружить такие характеристики концепта «равенство» как «взаимозаменяемость», «взаимная ценность» и «тождественность».

Исходя из приведённого выше анализа словарных дефиниций, можно сделать вывод о том, что лексема *equality* в современном английском языке представлена следующими компонентами значения: 1) идентичность, полное или частичное сходство; 2) количественное равенство; 3) равноправие; 4) справедливость, непредвзятость; 5) честность, разумность; 6) отсутствие вариативности и разнообразия; 7) неизменность, постоянство, стабильность; 8) монотонность; 9) единство сходств и отличий; 10) индивидуальность, неповторимость; 11) взаимозаменяемость и взаимоценность. Итак, можем выделить ядро концепта «равенство», определяемое лексемой *equality*, смежным с ним понятием *equity*, а также лексемами *equal*, *the same*.

Околоядерную зону концепта составляют лексемы: *identity*, *sameness*, *similarity*, *equivalence*, *parity*. В зоне ближней периферии находятся лексемы: *fairness*, *justice*, *reasonableness*, *rationality*, *tolerance*, *sportsmanship*, *legitimacy*. Зону дальней периферии составляют лексемы, отдалённо соотносимые с понятием равенство: *honesty*, *truth*,

wisdom, logic, likeness, impartiality, immutability, constancy, monotony, individuality, originality, а также устойчивые словосочетания *fair play, fair shake, square deal*.

Выводы

Таким образом, концепт «равенство» в современном английском языке обладает определённым набором базовых структурных характеристик, в то время как в центре его ядерно-периферической модели стоит лексема *equality*. Данный концепт является универсальным для английского языка, в нём отражаются исторически сложившиеся ценности современного английского общества, которое ценит свои права и свободы, а также право на частную неприкосновенность и справедливую оценку явлений окружающей действительности.

Список источников

1. Кузнецова К.А., Ляшенко Н.А. Междисциплинарный подход к определению понятия «равенство» // Язык. Дискурс. Текст. Материалы VI Всероссийской научно-практической конференции. Ростов-на-Дону, 2022. С. 43–47.
2. Ляшенко Н.А. К вопросу о понятии «красота» в английской лингвокультуре // Гуманитарные и социальные науки // Гуманитарные и социальные науки. 2022. № 5. С. 74–78.
3. Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика. М.: АСТ: Восток-Запад, 2010. 314 с.
4. Equality // Cambridge dictionary. – URL: EQUALITY in Russian – Cambridge Dictionary (дата обращения 25.06.2025).
5. Equality // Collins English Thesaurus Dictionary. – URL: EQUALITY Synonyms | Collins English Thesaurus (дата обращения 24.06.2025).
6. Equality // Merriam Webster Dictionary. – URL: EQUALITY Definition & Meaning - Merriam-Webster <https://www.merriam-webster.com> (дата обращения 28.06.2025).
7. Equality // Oxford Advanced Learner's Dictionary. – URL: equality noun – Definition, pictures, pronunciation and usage notes | Oxford Advanced Learner's Dictionary at OxfordLearnersDictionaries.com (дата обращения 22.06.2025).
8. Equity // Cambridge dictionary. – URL: EQUITY | translate English to Russian - Cambridge Dictionary (дата обращения 25.06.2025).
9. Equity // Collins English Thesaurus Dictionary. – URL: EQUITY Synonyms | Collins English Thesaurus (дата обращения 24.06.2025).
10. Equity // Oxford Advanced Learner's Dictionary. – URL: equity noun – Definition, pictures, pronunciation and usage notes | Oxford Advanced Learner's Dictionary at OxfordLearnersDictionaries.com (дата обращения 22.06.2025).
11. Equivalence // Cambridge dictionary. – URL: EQUIVALENCE | English meaning – Cambridge Dictionary (дата обращения 25.06.2025).
12. Equivalence // Collins English Thesaurus Dictionary. – URL: EQUIVALENCE definition and meaning | Collins English Dictionary (дата обращения 24.06.2025).
13. Equivalence // Oxford Advanced Learner's Dictionary. – URL: equivalence noun – Definition, pictures, pronunciation and usage notes | Oxford Advanced Learner's Dictionary at OxfordLearnersDictionaries.com (дата обращения 22.06.2025).
14. Identity // Cambridge dictionary. – URL: IDENTITY | English meaning – Cambridge Dictionary (дата обращения: 25.06.2025).
15. Identity // Collins English Thesaurus Dictionary. – URL: IDENTITY definition and meaning | Collins English Dictionary (дата обращения 24.06.2025).
16. Identity // Oxford Advanced Learner's Dictionary. – URL: identity noun – Definition, pictures, pronunciation and usage notes | Oxford Advanced Learner's Dictionary at OxfordLearnersDictionaries.com (дата обращения 22.06.2025).

17. Macmillan English Dictionary for Advanced Learners. Oxford: Macmillan, 2002. 1692 с.
18. Sameness // Cambridge dictionary. – URL: SAMENESS | English meaning – Cambridge Dictionary (дата обращения 25.06.2025).
19. Sameness // Collins English Thesaurus Dictionary. – URL: SAMENESS definition and meaning | Collins English Dictionary (дата обращения 24.06.2025).
20. Sameness // Oxford Advanced Learner's Dictionary. – URL: sameness noun – Definition, pictures, pronunciation and usage notes | Oxford Advanced Learner's Dictionary at OxfordLearnersDictionaries.com (дата обращения 22.06.2025).

References

1. *Kuznetsova K.A., Lyashenko N.A.* Interdisciplinary approach to defining the notion of equality // Language. Discourse. Text. Materials of the VI Russian scientific practical conference. Rostov-on-Djn, 2022. P. 43–47.
2. *Lyashenko N.A.* To the question of the concept “beauty” in English language culture // Humanitarian and Social Sciences. 2022. No 5. P. 74 No 5. 78.
3. *Popova, Z. D., Sternin, I. A.* Cognitive Linguistics. M.: AST: Vostok-Zapd, 2010. 314 p.
4. Equality // Cambridge dictionary. – URL: EQUALITY in Russian – Cambridge Dictionary (accessed 25.06.2025).
5. Equality // Collins English Thesaurus Dictionary. – URL: EQUALITY Synonyms | Collins English Thesaurus (accessed 24.06.2025).
6. Equality // Merriam Webster Dictionary. – URL: EQUALITY Definition & Meaning – Merriam-Webster <https://www.merriam-webster.com> (accessed 28.06.2025).
7. Equality // Oxford Advanced Learner's Dictionary. – URL: equality noun – Definition, pictures, pronunciation and usage notes | Oxford Advanced Learner's Dictionary at OxfordLearnersDictionaries.com (accessed 22.06.2025).
8. Equity // Cambridge dictionary. – URL: EQUITY | translate English to Russian – Cambridge Dictionary (accessed 25.06.2025).
9. Equity // Collins English Thesaurus Dictionary. – URL: EQUITY Synonyms | Collins English Thesaurus (accessed 24.06.2025).
10. Equity // Oxford Advanced Learner's Dictionary. – URL: equity noun – Definition, pictures, pronunciation and usage notes | Oxford Advanced Learner's Dictionary at OxfordLearnersDictionaries.com (accessed 22.06.2025).
11. Equivalence // Cambridge dictionary. – URL: EQUIVALENCE | English meaning – Cambridge Dictionary (accessed 25.06.2025).
12. Equivalence // Collins English Thesaurus Dictionary. – URL: EQUIVALENCE definition and meaning | Collins English Dictionary (accessed 24.06.2025).
13. Equivalence // Oxford Advanced Learner's Dictionary. – URL: equivalence noun – Definition, pictures, pronunciation and usage notes | Oxford Advanced Learner's Dictionary at OxfordLearnersDictionaries.com (accessed 22.06.2025).
14. Identity // Cambridge dictionary. – URL: IDENTITY | English meaning – Cambridge Dictionary (accessed 25.06.2025).
15. Identity // Collins English Thesaurus Dictionary. – URL: IDENTITY definition and meaning | Collins English Dictionary (accessed 24.06.2025).
16. Identity // Oxford Advanced Learner's Dictionary. – URL: identity noun – Definition, pictures, pronunciation and usage notes | Oxford Advanced Learner's Dictionary at OxfordLearnersDictionaries.com (accessed 22.06.2025).
17. Macmillan English Dictionary for Advanced Learners. Oxford: Macmillan, 2002. 1692 с.

18. Sameness // Cambridge dictionary. – URL: SAMENESS | English meaning – Cambridge Dictionary (accessed 25.06.2025).
19. Sameness // Collins English Thesaurus Dictionary. – URL: SAMENESS definition and meaning | Collins English Dictionary (accessed 24.06.2025).
20. Sameness // Oxford Advanced Learner's Dictionary. – URL: sameness noun – Definition, pictures, pronunciation and usage notes | Oxford Advanced Learner's Dictionary at OxfordLearnersDictionaries.com (accessed 22.06.2025).

Статья поступила в редакцию 15.09.2025; одобрена после рецензирования 30.09.2025; принята к публикации 30.09.2025.

The article was submitted 15.09.2025; approved after reviewing 30.09.2025; accepted for publication 30.09.2025.